

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 28 giugno 2022

Aoste, le 28 juin 2022

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 2899 a pag. 2901

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione —
Leggi e regolamenti —
Corte costituzionale —
Atti relativi ai referendum —

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione 2902
Atti degli Assessori regionali 2903
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti regionali 2909
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale..... 2918
Avvisi e comunicati 2919
Atti emanati da altre amministrazioni 2933

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi 2934
Bandi e avvisi di gara —

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 2899 à la page 2901

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements —
Cour constitutionnelle —
Actes relatifs aux référendums —

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région 2902
Actes des Assesseurs régionaux..... 2903
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des dirigeants de la Région 2909
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional.. 2918
Avis et communiqués 2919
Actes émanant des autres administrations 2933

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours 2934
Avis d'appel d'offres —

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 10 giugno 2022, n. 324.

Revoca, per mero errore materiale, del decreto del Presidente della Regione n. 138 in data 3 marzo 2022 e contestuale rinnovo, per la durata di anni trenta, in favore del Consorzio di Miglioramento Fondiario (C.M.F.) Eaux Sourdes, con sede nel comune di ARVIER, dei diritti di derivazione d'acqua originariamente assentiti con il decreto dell'Ingegnere dirigente l'Ufficio del Genio civile di Aosta n. 3895/1946, sulla base dell'istanza presentata all'Amministrazione regionale in data 31 gennaio 1997, con prelievo dai torrenti Dora di Valgrisenche e Arcaou, nel predetto Comune, ad uso irriguo.

pag. 2902

ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

ASSESSORATO BENI CULTURALI, TURISMO, SPORT E COMMERCIO

Decreto 6 giugno 2022, n. 2.

Consulta regionale per lo sport per il quadriennio olimpico 2021 - 2024. Modifica composizione.

pag. 2903

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO FINANZE, INNOVAZIONE, OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO

Decreto 6 giugno 2022, n. 560.

Pronuncia di asservimento coattivo a favore della Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l." (C.F./P.Iva 02422290995) con sede in Milano, dei terreni necessari ai lavori di costruzione ed esercizio del metanodotto di trasporto "Pollein-Pila-Valdigne" - Variante 2° lotto - nei Comuni di GRESSAN (AO) ed AYMAVILLES (AO), e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria, ai sensi della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, rettifica del precedente decreto n. 377 Rep. 3083 del 25 luglio 2018, di pari oggetto, limitatamente alle

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 324 du 10 juin 2022,

portant retrait, du fait d'une simple erreur matérielle, de l'arrêté du président de la Région n° 138 du 3 mars 2022 et renouvellement, pour trente ans, en faveur du Consortium d'amélioration foncière Eaux-Sourdes, dont le siège est à Arvier, des droits, reconnus par l'acte de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste no 3895/1946 et sur la base de la demande présentée à la Région autonome Vallée d'Aoste le 31 janvier 1997, de dériver les eaux de la Doire de Valgrisenche et de l'Arcaou, dans ladite commune, à usage d'irrigation.

page 2902

ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

ASSESSORAT DES BIENS CULTURELS, DU TOURISME, DES SPORTS ET DU COMMERCE

Arrêté n° 2 du 6 juin 2022,

portant modification de la composition de la conférence régionale des sports au titre de l'olympiade 2021/2024.

page 2903

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DES FINANCES, INNOVATION, OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE

Acte n° 560 du 6 juin 2022,

portant constitution d'une servitude légale au profit de *Energie Rete Gas srl de Milan* (CF/n° d'immatriculation IVA 02422290995) sur les biens immeubles nécessaires à la réalisation et à l'exploitation du méthanoduc Pollein-Pila-Valdigne (variante de la deuxième tranche), dans les communes de GRESSAN et d'AYMAVILLES, avec fixation des indemnités de servitude y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, rectification de l'acte n° 377 du 25 juillet 2018, réf. n° 3083, relativement aux actes de transcription enregistrés au

Note di trascrizione presentate presso la Conservatoria dei Registri Immobiliari di Aosta in data 13 agosto 2018 – Registro particolare n.ri 5810, 5811, 5812, 5814, 5815, 5821, 5824 e 5826, nonché dichiarazione dell'inefficacia totale della formalità trascritte nella medesima data – Registro particolare n.ri 5817, 5818, 5823, 5825, 5827 e 5828.

pag. 2909

**ASSESSORATO
SANITÀ, SALUTE
E POLITICHE SOCIALI**

Provvedimento dirigenziale 17 giugno 2022, n. 3522.

Pubblicazione del Ruolo nominativo regionale del personale a tempo indeterminato del Servizio Sanitario Nazionale riferito all'Azienda USL della Valle d'Aosta: situazione al 31 dicembre 2021.

pag. 2917

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 7 giugno 2022, n. 659.

Adozione delle linee guida organizzative contenenti il Modello digitale per l'attuazione dell'assistenza domiciliare di cui al D.M. 29 aprile 2022, nell'ambito della Missione 6 "Salute", Milestone EU M6C1-4 del Piano Nazionale Ripresa e Resilienza (PNRR).

pag. 2918

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO
AMBIENTE, TRASPORTI
E MOBILITÀ SOSTENIBILE**

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione per la posa di cavi elettrici sotterranei a 15 kV per l'allacciamento della nuova cabina denominata "Galleria Sylvenoire".

pag. 2919

Avviso di deposito Studio di Impatto Ambientale (L.R. n° 12/2009, art. 20) - SOCIETÀ VALLÉE D'AOSTA ECOLOGIE S.R.L. DI SAINT-MARCEL.

pag. 2919

CONSIGLIO REGIONALE

Pubblicazione, ai sensi dell'art. 5bis, comma 4, della leg-

Service de la publicité foncière d'Aoste le 13 août 2018 sous les nos 5810, 5811, 5812, 5814, 5815, 5821, 5824 et 5826 du registre particulier, ainsi que déclaration d'ineffectivité totale des actes de transcription enregistrés ledit jour sous les nos 5817, 5818, 5823, 5825, 5827 et 5828 du registre en cause.

page 2909

**ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Acte du dirigeant n° 3522 du 17 juin 2022,

portant publication de la liste nominative régionale des personnels du Service sanitaire régional titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste au 31 décembre 2021.

page 2917

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 659 du 7 juin 2022,

portant adoption des lignes directrices organisationnelles relatives au modèle numérique concernant l'assistance à domicile et visé au décret ministériel du 29 avril 2022, dans le cadre de la mission 6 « Santé », jalon « EU M6C1-4 », du Plan national de relance et de résilience (PNRR).

page 2918

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT
DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS
ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire d'une ligne électrique pour le branchement du poste de transformation nommé «Galleria Sylvenoire».

page 2919

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 12/2009, art. 20) - «Società Vallee d'Aosta Ecologie s.r.l. di Saint-Marcel».

page 2919

CONSEIL RÉGIONAL

Publication des comptes rendus des Groupes du Conseil

ge regionale 17 marzo 1986, n. 6, dei rendiconti dei Gruppi consiliari relativi all'anno 2021.

pag. 2920

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di BRISSOGNE. Deliberazione 30 maggio 2022, n. 33.

Approvazione della variante non sostanziale n. 10 al PRGC ai sensi dell'art. 16 della L.R. 11/1998 relativa a modifiche alle NTA, alle perimetrazioni e aggiornamento elaborati facenti parte del PRGC.

pag. 2933

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Concorso pubblico, per titoli ed esami e previo superamento di apposito corso di formazione professionale, per l'assunzione a tempo indeterminato di tre agenti forestali (categoria B – posizione B2/F), nell'ambito dell'organico del Corpo forestale della Valle d'Aosta.

pag. 2934

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale (ARER) della Valle d'Aosta.

Bando di concorso, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di un funzionario (cat. D) nel profilo di istruttore direttivo amministrativo contabile.

pag. 2935

Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

Estratto bando di procedura selettiva per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 Aiutante tecnico (cat. B – pos. B2), nel profilo di aiutante tecnico, nell'ambito dell'organico dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

pag. 2938

relatifs à l'année 2021, au sens du quatrième alinéa de l'art. 5 bis de la loi régionale n° 6 du 17 mars 1986.

page 2920

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de BRISSOGNE. Délibération n° 33 du 30 mai 2022,

portant approbation, au sens de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la variante non substantielle n° 10 du Plan régulateur général communal relative à la modification des normes techniques d'application et des périmètres, ainsi qu'à la mise à jour des documents dudit Plan.

page 2933

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et après réussite de l'examen final du cours de formation professionnelle y afférent, de trois agents forestiers (catégorie B – position B2/F), dans le cadre de l'organigramme du Corps forestier de la Vallée d'Aoste.

page 2934

Agence régionale pour le logement (ARER) de la Vallée d'Aoste.

Avis de concours, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à plein temps, d'un instructeur de direction administrative et comptable (catégorie D – cadre).

page 2935

Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

Extrait de l'avis de procédure de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un aide-technicien (catégorie B – position B2), dans le cadre de l'organigramme de l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

page 2938

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 10 giugno 2022, n. 324.

Revoca, per mero errore materiale, del decreto del Presidente della Regione n. 138 in data 3 marzo 2022 e contestuale rinnovo, per la durata di anni trenta, in favore del Consorzio di Miglioramento Fondiario (C.M.F.) Eaux Sourdes, con sede nel comune di ARVIER, dei diritti di derivazione d'acqua originariamente assentiti con il decreto dell'Ingegnere dirigente l'Ufficio del Genio civile di Aosta n. 3895/1946, sulla base dell'istanza presentata all'Amministrazione regionale in data 31 gennaio 1997, con prelievo dai torrenti Dora di Valgrisenche e Arcaou, nel predetto Comune, ad uso irriguo.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

E' revocato, per le motivazioni sopra esposte, il decreto del Presidente della Regione n. 138 in data 3 marzo 2022.

Art. 2

Fatti salvi i diritti dei terzi, sono rinnovati in favore del C.M.F. Eaux Sourdes, con sede nel comune di ARVIER, i diritti di derivazione d'acqua, ad uso irriguo con prelievo dal torrente Dora di Valgrisenche e dal torrente Bioley (o Arcaou), nel predetto Comune, originariamente assentiti con il decreto dell'Ingegnere dirigente l'ufficio del Genio civile di Aosta n. 3895/1946 e sulla base dell'istanza presentata all'Amministrazione regionale in data 31 gennaio 1997, nella seguente misura: portata massima di prelievo pari a 0,6520 moduli (corrispondenti a 65,20 l/s) per irrigare 46,66 ettari di terreno, ai quali si aggiungono 0,008 moduli (corrispondenti a 0,8 l/s) per l'alimentazione della zona di ricarica della sorgente di cui alla domanda di riconoscimento del diritto di derivazione presentata in data 31 gennaio 1997 dal signor Bruno FRANCHINO, ai sensi della legge 36/1994 (pratica numero di registro interno 05/010) e moduli 0,20 (corrispondenti a 20 l/s) per l'alimentazione del laghetto sito in località Château La Mothe, per un quantitativo massimo prelevabile di 0,86 moduli (corrispondenti a 86 l/s). Nel periodo dal

DEUXIÈME PARTIE

ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 324 du 10 juin 2022,

portant retrait, du fait d'une simple erreur matérielle, de l'arrêté du président de la Région n° 138 du 3 mars 2022 et renouvellement, pour trente ans, en faveur du Consortium d'amélioration foncière Eaux-Sourdes, dont le siège est à Arvier, des droits, reconnus par l'acte de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste no 3895/1946 et sur la base de la demande présentée à la Région autonome Vallée d'Aoste le 31 janvier 1997, de dériver les eaux de la Doire de Valgrisenche et de l'Arcaou, dans ladite commune, à usage d'irrigation.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Pour les raisons indiquées au préambule, l'arrêté du président de la Région n° 138 du 3 mars 2022 est retiré.

Art. 2

Sans préjudice des droits des tiers, les droits de dériver, dans la commune d'ARVIER, les eaux de la Doire de Valgrisenche et de l'Arcaou (ou Bioley), à usage d'irrigation, reconnus par l'acte de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste no 3895/1946 et sur la base de la demande présentée à la Région autonome Vallée d'Aoste le 31 janvier 1997 au sens de la loi n° 36 du 5 janvier 1994, sont renouvelés en faveur du Consortium d'amélioration foncière Eaux-Sourdes, dont le siège est à Arvier, comme suit : 0,6520 module d'eau (65,20 l/s) au maximum pour l'irrigation de terrains d'une surface de 46,66 hectares, plus 0,008 module d'eau (0,8 l/s) en vue de l'alimentation de la zone de recharge de la nappe visée à la demande de reconnaissance des droits de dérivation d'eau présentée le 31 janvier 1997 par M. Bruno FRANCHINO, aux termes de la loi n° 36/1994 (dossier réf. n° 05/010 – registre interne), et 0,20 module d'eau (20 l/s) en vue de l'alimentation du petit lac situé au Château La Mothe, pour un total de 0,86 module (86 l/s). Par ailleurs, pendant la période allant du 1er novembre au 31 mars, la dérivation

1° novembre al 31 marzo, inoltre, è possibile mantenere il prelievo massimo di moduli 0,20 da utilizzare sia per l'abbeveraggio bestiame, attivo sino al 30 novembre, nonché per alimentare il laghetto sito in località Château La Mothe. Il prelievo medio annuo ammonta, pertanto, a complessivi 0,5870 moduli (corrispondenti a 58,70 l/s).

Art. 3

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la concessione è rinnovata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del decreto di concessione, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite dal disciplinare di rinnovo protocollo n. 1342/DDS del 9 febbraio 2022 e dal disciplinare suppletivo protocollo n. 5753/DDS del 24 maggio 2022.

Ai sensi dell'art. 9 dello Statuto speciale della Regione Autonoma Valle d'Aosta per la derivazione ad uso irriguo nessun canone è dovuto.

Art. 4

L'Assessorato finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 10 giugno 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

**ATTI
DEGLI ASSESSORI REGIONALI**

**ASSESSORATO
BENI CULTURALI, TURISMO,
SPORT E COMMERCIO**

Decreto 6 giugno 2022, n. 2.

Consulta regionale per lo sport per il quadriennio olimpico 2021 - 2024. Modifica composizione.

**L'ASSESSORE REGIONALE
AI BENI CULTURALI, TURISMO,
SPORT E COMMERCIO**

Omissis

decreta

1. di nominare quali componenti della Consulta regionale per lo sport per il quadriennio Olimpico 2021 - 2024:

1. la Sig.ra Cristiana MARTINETTO

de 0,20 module au maximum peut être maintenue tant pour l'abreuvement du bétail (jusqu'au 30 novembre) que pour l'alimentation du petit lac susmentionné. La dérivation moyenne par an se chiffre, donc, à 0,5870 module (58,70 l/s) au total.

Art. 3

Les droits en cause sont renouvelés pour trente ans consécutifs à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Le concessionnaire est tenu de respecter les conditions établies par le nouveau cahier des charges n° 1342/DDS du 9 février 2022 et par le cahier des charges complémentaire n° 5753/DDS du 24 mai 2022.

Étant donné qu'il s'agit d'une dérivation d'eau à usage d'irrigation, aucune redevance n'est due, au sens de l'art. 9 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste.

Art. 4

L'Assessorat régional des finances, de l'innovation, des ouvrages publics et du territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 10 juin 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

**ACTES
DES ASSESSEURS RÉGIONAUX**

**ASSESSORAT
DES BIENS CULTURELS, DU TOURISME,
DES SPORTS ET DU COMMERCE**

Arrêté n° 2 du 6 juin 2022,

portant modification de la composition de la conférence régionale des sports au titre de l'olympiade 2021/2024.

**L'ASSESEUR RÉGIONAL
AUX BIENS CULTURELS, AU TOURISME,
AUX SPORTS ET AU COMMERCE**

Omissis

arrête

1. Les personnes suivantes sont nommées membres de la Conférence régionale des sports au titre de l'olympiade 2021/2024:

1. MARTINETTO Cristiana

- | | |
|--|--|
| <p>Responsabile regionale Federazione Arrampicata Sportiva Italiana (FASI);</p> <p>2. il Sig. Gabriele OGGIANI
Responsabile regionale Federazione Italiana Badminton (FIBa), in sostituzione del Sig. Sergio Garzotto;</p> <p>3. il Sig. Marco CURIGHETTI
Responsabile regionale Federazione Italiana Rugby (FIR), in sostituzione della Sig.ra Nicoletta Dalto;</p> <p>4. la Sig.ra Fiammetta MANNI
Responsabile regionale Federazione Italiana Scherma (FIS), in sostituzione del Sig. Stefano DISTILLI.</p> <p>2. Di dare atto che a decorrere dalla data del presente decreto la Consulta regionale per lo sport di cui all'articolo 15 della legge regionale 1° aprile 2004, n. 3, presieduta dall'Assessore ai beni culturali, turismo, sport e commercio, risulta così composta:</p> <p>1. Sig. Maurizio FERRINI
Dirigente sanitario medico appartenente all'Area medica e delle Specialità mediche – Disciplina di Medicina dello sport;</p> <p>2. Sig.ra Gabriella FURFARO
Dirigente regionale competente in materia di politiche sociali;</p> <p>3. Sig. Sig. Jean DONDEYNAZ
Presidente del Comitato regionale del CONI della Valle d'Aosta;</p> <p>4. Sig.ra Marina FEY
Sovrintendente agli Studi;</p> <p>5. Sig. Ettore VIERIN
Responsabile regionale Automobile Club d'Italia (ACI);</p> <p>6. in attesa di designazione
Responsabile regionale Aero Club d'Italia (AeCI);</p> <p>7. Sig. Michele TROPIANO
Responsabile regionale Comitato Italiano Paralimpico (CIP);</p> <p>8. Sig.ra Cristiana MARTINETTO
Responsabile regionale Federazione Arrampicata Sportiva Italiana (FASI);</p> <p>9. Sig.ra Francesca PELLIZZER
Responsabile regionale Federazione Ciclistica Ita-</p> | <p>responsable régionale de la Federazione Arrampicata Sportiva Italiana (FASI) ;</p> <p>2. OGGIANI Gabriele
responsable régional de la Federazione Italiana Badminton (FIB.a), en remplacement de M. Sergio Garzotto ;</p> <p>3. CURIGHETTI Marco
responsable régional de la Federazione Italiana Rugby (FIR), en remplacement de Mme Nicoletta Dalto ;</p> <p>4. MANNI Fiammetta
responsable régionale de la Federazione Italiana Scherma (FIS), en remplacement de M. Stefano DISTILLI.</p> <p>2. À compter de la date du présent arrêté, la Conférence régionale des sports au titre de l'olympiade 2021/2024 visée à l'art. 15 de la loi régionale n° 3 du 1er avril 2004, présidée par l'assesseur régional aux biens culturels, au tourisme, aux sports et au commerce, est composée comme suit :</p> <p>1. FERRINI Maurizio
directeur sanitaire, médecin appartenant au secteur « Médecine et spécialités médicales – discipline « Médecine du sport » ;</p> <p>2. FURFARO Gabriella
dirigeante régionale compétente en matière de politiques sociales ;</p> <p>3. DONDEYNAZ Jean
président du Comité régional du CONI de la Vallée d'Aoste ;</p> <p>4. FEY Marina
surintendante aux écoles ;</p> <p>5. VIÉRIN Ettore
responsable régional de l'Automobile Club d'Italia (ACI) ;</p> <p>6. En attente de désignation
responsable régional de l'Aero Club d'Italia (AeCI) ;</p> <p>7. TROPIANO Michele
responsable régional du Comitato Italiano Paralimpico (CIP) ;</p> <p>8. MARTINETTO Cristiana
responsable régionale de la Federazione Arrampicata Sportiva Italiana (FASI) ;</p> <p>9. PELLIZZER Francesca
responsable régionale de la Federazione Ciclistica</p> |
|--|--|

liana (FCI);	Italiana (FCI) ;
10. Sig. Silvia MENZIO Responsabile regionale Federazione Ginnastica d'Italia (FGdI);	10. MENZIO Silvia responsable régionale de la Federazione Ginnastica d'Italia (FGdI) ;
11. Sig. Mauro MONGIOVETTO Responsabile regionale Federazione Italiana Bocce (FIB);	11. MONGIOVETTO Mauro responsable régional de la Federazione Italiana Bocce (FIB) ;
12. Sig. Gabriele OGGIANI Responsabile regionale Federazione Italiana Badminton (FIBa);	12. OGGIANI Gabriele responsable régional de la Federazione Italiana Badminton (FIB.a) ;
13. Sig. Jean Claude BALLA Responsabile regionale Federazione Italiana Baseball e Softball (FIBS);	13. BALLA Jean-Claude responsable régional de la Federazione Italiana Baseball e Softball (FIBS) ;
14. Sig. Mauro CROSIO Responsabile regionale Federazione Italiana Canoa Kayak (FICK);	14. CROSIO Mauro responsable régional de la Federazione Italiana Canoa Kayak (FICK) ;
15. Sig. Daniele PALLU Responsabile regionale Federazione Italiana Cronometristi (FICr);	15. PALLU Daniele responsable régional de la Federazione Italiana Cronometristi (FICr) ;
16. Sig.ra Liana CALVESI Responsabile regionale Federazione Italiana di Atletica Leggera (FIDAL);	16. CALVESI Liana responsable régionale de la Federazione Italiana di Atletica Leggera (FIDAL) ;
17. Sig. Giovanni PETRILLI Responsabile regionale Federazione Italiana Danza Sportiva (FIDS);	17. PETRILLI Giovanni responsable régional de la Federazione Italiana Danza Sportiva (FIDS) ;
18. Sig. Andrea BONATTI Responsabile regionale Federazione Italiana Golf (FIG);	18. BONATTI Andrea responsable régional de la Federazione Italiana Golf (FIG) ;
19. Sig. Marco ALBARELLO Responsabile regionale Federazione Italiana Giuoco Calcio (FIGC);	19. ALBARELLO Marco responsable régional de la Federazione Italiana Giuoco Calcio (FIGC) ;
20. Sig. Paolo BARESI Responsabile regionale Federazione Italiana Giuoco Handball (FIGH);	20. BARESI Paolo responsable régional de la Federazione Italiana Giuoco Handball (FIGH) ;
21. Sig. Stefano PRAMOTTON Responsabile regionale Federazione Italiana Judo Lotta Karate Arti Marziali (FIJLKAM);	21. PRAMOTTON Stefano responsable régional de la Federazione Italiana Judo Lotta Karate Arti Marziali (FIJLKAM) ;
22. Sig. Paolo FAZARI Responsabile regionale Federazione Italiana Nuoto (FIN);	22. FAZARI Paolo responsable régional de la Federazione Italiana Nuoto (FIN) ;
23. Sig. Mario VIETTI Responsabile regionale Federazione Italiana Pallacanestro (FIP);	23. VIETTI Mario responsable régional de la Federazione Italiana Pallacanestro (FIP) ;

- | | |
|--|---|
| <p>24. Sig. Stefano CAVALLERO
Responsabile regionale Federazione Italiana Pallavolo (FIPAV);</p> <p>25. Sig. Nicola PALUDI
Responsabile regionale Federazione Italiana Pesistica (FIPE);</p> <p>26. Sig. Claudio BLANC
Responsabile regionale Federazione Italiana Pesca Sportiva e attività subacquee (FIPSAS);</p> <p>27. Sig. Marco CURIGHETTI
Responsabile regionale Federazione Italiana Rugby (FIR);</p> <p>28. Sig.ra Fiammetta MANNI
Responsabile regionale Federazione Italiana Scherma (FIS);</p> <p>29. Sig.ra Giovanna RABBIA PICCOLO
Responsabile regionale Federazione Italiana Sport Equestri (FISE);</p> <p>30. Sig.ra Andreina BORIO
Responsabile regionale Federazione Italiana Sport del Ghiaccio (FISG);</p> <p>31. Sig. Marco MOSSO
Responsabile regionale Federazione Italiana Sport Invernali (ASIVA Comitato valdostano FISI);</p> <p>32. Sig.ra Marina CESARELLO
Responsabile regionale Federazione Italiana Sport Rotellistici (FISR);</p> <p>33. Sig. Johnny Adolfo PITTI
Responsabile regionale Federazione Italiana Sci Nautico e Wakeboard (FISW);</p> <p>34. Sig. Piergiorgio OTTENGA
Responsabile regionale Federazione Italiana Tennis (FIT);</p> <p>35. Sig. Sergio ABBADESSA
Responsabile regionale Federazione Italiana Tiro con l'Arco (FITARCO);</p> <p>36. Sig. Marco BIANCHI
Responsabile regionale Federazione Italiana Tiro a Volo (FITAV);</p> <p>37. Sig. Paolo LENTINI
Responsabile regionale Federazione Italiana Tennistavolo (FITeT);</p> <p>38. Sig.ra Maria VISCIO
Responsabile regionale Federazione Italiana Triath-</p> | <p>24. CAVALLERO Stefano
responsable régional de la Federazione Italiana Pallavolo (FIPAV) ;</p> <p>25. PALUDI Nicola
responsable régional de la Federazione Italiana Pesistica (FIPE) ;</p> <p>26. BLANC Claudio
responsable régional de la Federazione Italiana Pesca Sportiva e attività subacquee (FIPSAS) ;</p> <p>27. CURIGHETTI Marco
responsable régional de la Federazione Italiana Rugby (FIR) ;</p> <p>28. MANNI Fiammetta
responsable régionale de la Federazione Italiana Scherma (FIS) ;</p> <p>29. RABBIA PICCOLO Giovanna
responsable régionale de la Federazione Italiana Sport Equestri (FISE) ;</p> <p>30. BORIO Andreina
responsable régionale de la Federazione Italiana Sport del Ghiaccio (FISG) ;</p> <p>31. MOSSO Marco
responsable régional de la Federazione Italiana Sport Invernali (ASIVA Comitato valdostano FISI) ;</p> <p>32. CESARELLO Marina
responsable régionale de la Federazione Italiana Sport Rotellistici (FISR);</p> <p>33. PITTI Johnny Adolfo
responsable régional de la Federazione Italiana Sci Nautico e Wakeboard (FISW) ;</p> <p>34. OTTENGA Piergiorgio
responsable régional de la Federazione Italiana Tennis (FIT) ;</p> <p>35. ABBADESSA Sergio
responsable régional de la Federazione Italiana Tiro con l'Arco (FITARCO) ;</p> <p>36. BIANCHI Marco
responsable régional de la Federazione Italiana Tiro a Volo (FITAV) ;</p> <p>37. LENTINI Paolo
responsable régional de la Federazione Italiana Tennistavolo (FITeT) ;</p> <p>38. VISCIO Maria
responsable régionale de la Federazione Italiana</p> |
|--|---|

lon (FITri);	Triathlon (FITri) ;
39. Sig.ra Claudio MAZA Responsabile regionale Federazione Italiana Vela (FIV);	39. MAZA Claudio responsable régional de la Federazione Italiana Vela (FIV) ;
40. Sig. Davide LOMBARDI Responsabile regionale Federazione Motociclistica Italiana (FMI);	40. LOMBARDI Davide responsable régional de la Federazione Motociclistica Italiana (FMI)
41. Sig. Giovanni CHIANTARETTO Responsabile regionale Federazione Medico Sportiva Italiana (FMSI);	41. CHIANTARETTO Giovanni responsable régional de la Federazione Medico Sportiva Italiana (FMSI) ;
42. Sig. Giovanni DILEO Responsabile regionale Federazione Pugilistica Italiana (FPI);	42. DILEO Giovanni responsable régional de la Federazione Pugilistica Italiana (FPI) ;
43. Sig. Andrea DALL'AGLIO Responsabile regionale Unione Italiana Tiro a Segno (UITS),	43. DALL'AGLIO Andrea responsable régional de l'Unione Italiana Tiro a Segno (UITS) ;
44. Sig. Piermauro REBOULAZ Responsabile regionale Club Alpino Italiano Valle d'Aosta;	44. REBOULAZ Piermauro responsable régional du Club Alpino Italiano Valle d'Aosta ;
45. Sig. Michel ISABELLON Rappresentante Federachon Esport Nohtra Tera (FENT);	45. ISABELLON Michel représentant de la Fédérachon Esport de Nohtra Téra (FENT) ;
46. Sig. Domenico QUATTRONE Responsabile regionale Associazione Sportiva Dilettantistica Valdostana Martze a Pià (ASDVMAP);	46. QUATTRONE Domenico responsable régional de l'Associazione Sportiva Dilettantistica Valdostana Martze à Pià (ASDVMAP) ;
47. Sig. Paolo SINISI Rappresentante Scuola regionale di paracadutismo sportivo;	47. SINISI Paolo représentant de l'école régionale de parachutisme sportif ;
48. Sig. Ramira BIZZOTTO Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva "Associazione Centri Sportivi Italiani" (ACSI);	48. BIZZOTTO Ramira responsable régionale de l'établissement de promotion des sports Associazione Centri Sportivi Italiani (ACSI) ;
49. Sig. Paolo PIFFARI Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva "Associazione Italiana Cultura Sport" (AICS);	49. PIFFARI Paolo responsable régional de l'établissement de promotion des sports Associazione Italiana Cultura Sport (AICS) ;
50. Sig. Lucrezio DAU Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva "Attività Sportive Confederato" (ASC);	50. DAU Lucrezio responsable régional de l'établissement de promotion des sports Attività Sportive Confederato (ASC) ;
51. Sig. Dimitri CALCAGNILE Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva "Associazioni Sportive Sociali Italiane" (ASI);	51. CALCAGNILE Dimitri responsable régional de l'établissement de promotion des sports Associazioni Sportive Sociali Italiane (ASI) ;
52. Sig. Elisa GIORDANO	52. GIORDANO Elisa

- | | |
|--|--|
| <p>Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva “Centro Nazionale Sportivo Libertas” (CNS Libertas);</p> <p>53. Sig. Claudio HERIN
Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva “Centri Sportivi Aziendali e Industriali” (CSAIn);</p> <p>54. Sig. Gianfranco NOGARA
Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva “Centro Sportivo Educativo Nazionale”(CSEN);</p> <p>55. Sig. Massimo LIBERO MANGIERI
Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva “Centro Sportivo Italiano” (CSI);</p> <p>56. Sig. Giuseppe GRASSI
Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva “Ente Nazionale Democratico di Azione Sociale” (ENDAS);</p> <p>57. Sig. Ivano Giulio PARASACCO
Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva “Movimento Sportivo Popolare Italia” (MSP Italia);</p> <p>58. Sig. Maurizio FEA
Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva “Organizzazione Per l’Educazione allo Sport” (OPES);</p> <p>59. Sig. Massimo VERDUCI
Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva “Unione Italiana Sport per Tutti” (UISP);</p> <p>60. Sig. Paolo FORTE
Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva “Unione Sportiva ACLI” (US ACLI);</p> <p>61. Sig. Filippo FILIPPELLA
Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva “Polisportive Giovanili Salesiane” (PGS);</p> <p>62. Sig. Eddy OTTOZ
Responsabile regionale Associazione delle Società Sportive della Valle d’Aosta (ASSVA);</p> <p>63. Sig.ra Loredana PETEY
Rappresentante degli enti locali della Valle d’Aosta;</p> <p>64. Sig. Paolo FERRAZZIN
Coordinatore del Dipartimento turismo, sport e commercio.</p> <p>3. In caso di assenza o impedimento i componenti della</p> | <p>responsable régionale de l’établissement de promotion des sports Centro Nazionale Sportivo Libertas (CNS Libertas) ;</p> <p>53. HÉRIN Claudio
responsable régional de l’établissement de promotion des sports Centri Sportivi Aziendali e Industriali (CSAIn) ;</p> <p>54. NOGARA Gianfranco
responsable régional de l’établissement de promotion des sports Centro Sportivo Educativo Nazionale (CSEN) ;</p> <p>55. LIBERO MANGIERI Massimo
responsable régional de l’établissement de promotion des sports Centro Sportivo Italiano (CSI) ;</p> <p>56. GRASSI Giuseppe
responsable régional de l’établissement de promotion des sports Ente Nazionale Democratico di Azione Sociale (ENDAS) ;</p> <p>57. PARASACCO Ivano Giulio
responsable régional de l’établissement de promotion des sports Movimento Sportivo Popolare Italia (MSP ITALIA) ;</p> <p>58. FEA Maurizio
responsable régional de l’établissement de promotion des sports Organizzazione Per l’Educazione allo Sport (OPES) ;</p> <p>59. VERDUCI Massimo
responsable régional de l’établissement de promotion des sports Unione Italiana Sport per Tutti (UISP) ;</p> <p>60. FORTE Paolo
responsable régional de l’établissement de promotion des sports Unione Sportiva ACLI (US ACLI) ;</p> <p>61. FILIPPELLA Filippo
responsable régional de l’établissement de promotion des sports Polisportive Giovanili Salesiane (PGS) ;</p> <p>62. OTTOZ Eddy
représentant de l’Associazione delle società sportive della Valle d’Aosta (ASSVA) ;</p> <p>63. PETEY Loredana
représentante des collectivités locales de la Vallée d’Aoste ;</p> <p>64. FERRAZZIN Paolo
coordinateur du Département du tourisme, des sports et du commerce.</p> <p>3. En cas d’absence ou d’empêchement, tout membre de la</p> |
|--|--|

Consulta regionale per lo sport sopra elencati possono delegare, per iscritto, un proprio rappresentante in loro vece.

4. Le funzioni di segretario sono svolte da un funzionario del Dipartimento turismo, sport e commercio.
5. I componenti della Consulta regionale per lo sport sopra elencati decadono per dimissioni, per scadenza o per revoca del mandato da parte degli organismi che li hanno designati; essi rimangono tuttavia in carica fino alla data di emanazione del decreto con cui si provvede alla loro sostituzione.
6. Il Dipartimento turismo, sport e commercio è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Pollein, 6 giugno 2022

L'Assessore
Jean-Pierre GUICHARDAZ

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO FINANZE, INNOVAZIONE, OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO

Decreto 6 giugno 2022, n. 560.

Pronuncia di asservimento coattivo a favore della Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l." (C.F./P.Iva 02422290995) con sede in Milano, dei terreni necessari ai lavori di costruzione ed esercizio del metanodotto di trasporto "Pollein-Pila-Valdigne" – Variante 2° lotto – nei Comuni di GRESSAN (AO) ed AYMAVILLES (AO), e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria, ai sensi della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, rettifica del precedente decreto n. 377 Rep. 3083 del 25 luglio 2018, di pari oggetto, limitatamente alle Note di trascrizione presentate presso la Conservatoria dei Registri Immobiliari di Aosta in data 13 agosto 2018 – Registro particolare n.ri 5810, 5811, 5812, 5814, 5815, 5821, 5824 e 5826, nonché dichiarazione dell'inefficacia totale della formalità trascritte nella medesima data – Registro particolare n.ri 5817, 5818, 5823, 5825, 5827 e 5828.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO
E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

Conférence régionale des sports peut déléguer, par écrit, son remplaçant.

4. Les fonctions de secrétaire sont exercées par un fonctionnaire du Département du tourisme, des sports et du commerce.
5. Les membres de la Conférence régionale des sports cessent leurs fonctions à l'expiration de leur mandat ou en cas de démission ou de révocation par les organismes compétents. Toutefois, les membres concernés continuent de remplir leurs fonctions jusqu'à la date de l'arrêté portant nomination de leur remplaçant.
6. Le Département du tourisme, des sports et du commerce est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Pollein, le 6 juin 2022.

L'assesseur,
Jean-Pierre GUICHARDAZ

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DES FINANCES, INNOVATION, OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE

Acte n° 560 du 6 juin 2022,

portant constitution d'une servitude légale au profit de *Energie Rete Gas srl* de Milan (CF/n° d'immatriculation IVA 02422290995) sur les biens immeubles nécessaires à la réalisation et à l'exploitation du méthano-duc Pollein-Pila-Valdigne (variante de la deuxième tranche), dans les communes de GRESSAN et d'AYMAVILLES, avec fixation des indemnités de servitude y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, rectification de l'acte n° 377 du 25 juillet 2018, réf. n° 3083, relativement aux actes de transcription enregistrés au Service de la publicité foncière d'Aoste le 13 août 2018 sous les nos 5810, 5811, 5812, 5814, 5815, 5821, 5824 et 5826 du registre particulier, ainsi que déclaration d'ineffectivité totale des actes de transcription enregistrés ledit jour sous les nos 5817, 5818, 5823, 5825, 5827 et 5828 du registre en cause.

LA DIRIGEANTE
DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS,
VALORISATION DU PATRIMOINE
ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. ai sensi dell'Art. 18 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciato, a favore della Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l." (C.F./P.Iva 02422290995) con sede in Milano, l'asservimento coattivo permanente per il passaggio della condotta gas interrata dei terreni e per le superfici descritte, necessari ai lavori di costruzione ed esercizio del metanodotto di trasporto "Pollein-Pila-Valdigne" – Variante 2° lotto – nei Comuni di GRESSAN (AO) ed AYMAVILLES (AO), determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE CENSUARIO DI GRESSAN

- 1) BERLIER Graziano [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 1 n. 435 di mq 1205 sup. ass. mq 98 - Zona Eg6 - Catasto Terreni
Indennità: 229,32 (Terreni agricoli)
- 2) BERLIER Nella Antonietta [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 1 n. 434 di mq 412 sup. ass. mq 94 - Zona Eg6 - Catasto Terreni
Indennità: 219,96 (Terreni agricoli)
- 3) BERLIER Ivano [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 1 n. 433 di mq 440 sup. ass. mq 103 - Zona Eg6 - Catasto Terreni
Indennità: 241,02 (Terreni agricoli)
- 4) BERLIER Albina [Omissis] - Proprietà 3/15
BERLIER Nella Antonietta [Omissis] - Proprietà 3/15
BERLIER Graziano [Omissis] - Proprietà 3/15
BERLIER Paola [Omissis] - Proprietà 1/15
BERLIER Gabriella [Omissis] - Proprietà 3/15
BERLIER Ivano [Omissis] - Proprietà 2/15
F. 1 n. 432 di mq 358 sup. ass. mq 95 - Zona Eg6 - Catasto Terreni
Indennità: 222,30 (Terreni agricoli)
- 5) BERLIER Gabriella [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 1 n. 431 di mq 277 sup. ass. mq 106 - Zona Eg6 - Catasto Terreni
F. 1 n. 419 di mq 1501 sup. ass. mq 2 - Zona Eg6 - Catasto Terreni
Indennità: 252,72 (Terreni agricoli)
- 6) BERLIER Andrea [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 1 n. 11 di mq 696 sup. ass. mq 119 - Zona Eg6 - Catasto Terreni
Indennità: 278,46 (Terreni agricoli)
- 7) BERLIER Alessandro [Omissis] - Proprietà 1/3
BERLIER Fabio nato [Omissis] - Proprietà 1/3
COCINA Antonietta [Omissis] - Proprietà 1/3
F. 1 n. 105 di mq 2056 sup. ass. mq 216 - Zona Eg6 - Catasto Terreni
Indennità: 505,44 (Terreni agricoli)
- 8) BIONAZ Elisabetta [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 2 n. 6 di mq 250 sup. ass. mq 105 - Zona Eg6 - Catasto Terreni
Indennità: 245,70 (Terreni agricoli)
- 9) MONTROSSET Regilda [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 1 n. 7 di mq 127 sup. ass. mq 12 - Zona Eg6 - Catasto Terreni

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), une servitude légale est constituée, à titre permanent et en vue de la pose d'une conduite de gaz souterraine, au profit de *Energie Rete Gas srl* (code fiscal/numéro d'immatriculation IVA 02422290995), ayant son siège à Milan, sur les biens immeubles indiqués ci-dessous et nécessaires à la réalisation et à l'exploitation du méthanoduc Pollein-Pila-Valdigne (variante de la deuxième tranche), dans les communes de GRESSAN et d'AYMAVILLES ; les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE DE GRESSAN

Indennità: 48,00 (Terreni agricoli)

10) STACCHETTI Denise [Omissis] - Proprietà 1/1

F. 1 n. 16 di mq 578 sup. ass. mq 48 - Zona Eg6 - Catasto Terreni
F. 1 n. 17 di mq 1930 sup. ass. mq 26 - Zona Eg6 - Catasto Terreni
F. 1 n. 14 di mq 880 sup. ass. mq 100 - Zona Eg6 - Catasto Terreni
F. 1 n. 13 di mq 1386 sup. ass. mq 62 - Zona Eg6 - Catasto Terreni
F. 1 n. 12 di mq 666 sup. ass. mq 120 - Zona Eg6 - Catasto Terreni
Indennità: 530,64 (Terreni agricoli)

11) CUNEAZ Nadine Saint [Omissis] - Proprietà 1/1

F. 1 n. 337 di mq 43 sup. ass. mq 12 - Zona Eg6 - Catasto Terreni
F. 1 n. 20 di mq 1698 sup. ass. mq 143 - Zona Eg6 - Catasto Terreni
Indennità: 362,70 (Terreni agricoli)

12) CUNEAZ André [Omissis] - Proprietà 1/2

CUNEAZ Laurent [Omissis] - Proprietà 1/2
F. 1 n. 438 di mq 4971 sup. ass. mq 386 - Zona Eg6 - Catasto Terreni
Indennità: 903,24 (Terreni agricoli)

13) COQUILLARD Laura [Omissis] - Proprietà 1/1

F. 2 n. 10 di mq 422 sup. ass. mq 250 - Zona Eg6 - Catasto Terreni
Indennità: 585,00 (Terreni agricoli)

14) CURTAZ Vito [Omissis] - Proprietà 1/1

F. 2 n. 13 di mq 65 sup. ass. mq 8 - Zona Eg6 - Catasto Terreni
Indennità: 18,72 (Terreni agricoli)

15) GORRAZ Remo [Omissis] - Proprietà 1/1

F. 1 n. 8 di mq 1563 sup. ass. mq 211 - Zona Eg6 - Catasto Terreni
F. 1 n. 5 di mq 1288 sup. ass. mq 22 - Zona Eg6 - Catasto Terreni
F. 1 n. 4 di mq 875 sup. ass. mq 116 - Zona Eg6 - Catasto Terreni
Indennità: 1.396,00 (Terreni agricoli)

COMUNE CENSUARIO DI AYMAVILLES

COMMUNE D'AYMAVILLES

16) BERLIER Lorena [Omissis] - Proprietà 1/1

F. 5 n. 116 di mq 1771 sup. ass. mq 243 - Zona Ed3 - Catasto Terreni
F. 5 n. 117 di mq 171 sup. ass. mq 38 - Zona Ed3 - Catasto Terreni
Indennità: 657,54 (Terreni agricoli)

17) SOC. AGRICOLA TOUR D'AILLAND [Omissis] - Proprietà 1/1

F. 5 n. 221 di mq 1877 sup. ass. mq 34 - Zona Eg10 - Catasto Terreni
Indennità: 79,56 (Terreni agricoli)

18) JERUSEL Diana [Omissis] - Proprietà 1/2

BIONAZ Laurent [Omissis] - Proprietà 1/2
F. 5 n. 209 di mq 210 sup. ass. mq 65 - Zona Ec2 - Catasto Terreni
Indennità: 35,10 (Terreni agricoli)

19) CUC Luciano [Omissis] - Proprietà 1/3

CUC Melania [Omissis] - Proprietà 1/3
CUC Milena [Omissis] - Proprietà 1/6
CUC Giuseppe [Omissis] - Proprietà 1/6
F. 5 n. 142 di mq 832 sup. ass. mq 30 - Zona Ed3 - Catasto Terreni
Indennità: 70,20 (Terreni agricoli)

- 20) CUC Mariagabriella [Omissis] - Proprietà 1/2 CUC Mario [Omissis] - Proprieta' 1/2
F. 5 n. 203 di mq 232 sup. ass. mq 11 - Zona Ed3 - Catasto Terreni
F. 5 n. 115 di mq 531 sup. ass. mq 37 - Zona Ed3 - Catasto Terreni
F. 5 n. 141 di mq 486 sup. ass. mq 74 - Zona Ed3 - Catasto Terreni
Indennità: 568,52 (Terreni agricoli)
- 21) SARAILLON Marcella Lauretta [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 5 n. 82 di mq 856 sup. ass. mq 163 - Zona Ec2 - Catasto Terreni
F. 5 n. 232 di mq 844 sup. ass. mq 92 - Zona Ec2 - Catasto Terreni
Indennità: 137,70 (Terreni agricoli)
- 22) RACCORDO AUTOSTRADALE VALLE D'AOSTA S.P.A. [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 5 n. 253 di mq 3 sup. ass. mq 3 - Zona Eg10 - Catasto Terreni
F. 5 n. 251 di mq 12 sup. ass. mq 3 - Zona Eg10 - Catasto Terreni
F. 5 n. 252 di mq 6 sup. ass. mq 6 - Zona Eg10 - Catasto Terreni
F. 5 n. 248 di mq 8 sup. ass. mq 5 - Zona Eg10 - Catasto Terreni
F. 5 n. 249 di mq 12 sup. ass. mq 5 - Zona Eg10 - Catasto Terreni
Indennità: 9,68 (Terreni agricoli)
- 23) DANESI Patrizia [Omissis] - Proprietà 1/2
FERRARO Pietro [Omissis] - Proprietà 1/2
F. 5 n. 140 di mq 619 sup. ass. mq 34 - Zona Ed3 - Catasto Terreni
Indennità: 158,44 (Terreni agricoli)
- 24) TEPPEX Bruno [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 5 n. 119 di mq 1322 sup. ass. mq 184 - Zona Ed3 - Catasto Terreni
F. 5 n. 120 di mq 662 sup. ass. mq 40 - Zona Ed3 - Catasto Terreni
Indennità: 120,96 (Terreni agricoli)
2. la RETTIFICA, per le motivazioni indicate in premessa, della servitù imposta contro le ditte di cui ai progressivi 3), 4), 5), 7), 8), 14), 17) e 19) del punto 1° della parte dispositiva del decreto n. 377 Rep. 3083 del 25 luglio 2018, registrato all'Ufficio dell'Agenzia delle Entrate di Aosta in data 13 agosto 2018 al n. 63 Serie I e trascritto presso la Conservatoria dei Registri Immobiliari di Aosta in data 13 agosto 2018 – Note di trascrizione Registro particolare n.ri 5810, 5811, 5812, 5814, 5815, 5821, 5824 e 5826 – avente ad oggetto “Pronuncia di asservimento coattivo a favore della Società “ENERGIE RETE GAS s.r.l.” di Milano, per la realizzazione del metanodotto di trasporto Pollein-Pila-Valdigne – 2° lotto, nei Comuni di GRESSAN, JOVENÇAN e AYMAVILLES”, come segue:
- COMUNE CENSUARIO DI GRESSAN
- COMMUNE DE GRESSAN
2. Pour les raisons visées au préambule, les données relatives à la servitude frappant les biens indiqués sous les numéros 3), 4), 5), 7), 8), 14), 17) et 19) du point 1 du dispositif de l'acte n° 377 du 25 juillet 2018, réf. n° 3083, enregistré à l'Agence des impôts d'Aoste le 13 août 2018 sous le no 63, série I, transcrit au Service de la publicité foncière d'Aoste le 13 août 2018 sous les nos 5810, 5811, 5812, 5814, 5815, 5821, 5824 et 5826 du registre particulier et relatif à la constitution d'une servitude légale au profit de *Energie Rete Gas srl* de Milan sur les biens immeubles nécessaires à la réalisation du méthanoduc Pollein-Pila-Valdigne (deuxième tranche), dans les communes de GRESSAN, de JOVENÇAN et d'AYMAVILLES, sont modifiées comme suit :
- 3) Foglio 3 mappale 15 di mq 1853 – Catasto Terreni – Zona Eg6
Servitù permanente per mq 20
a rettifica del citato F. 3 mappale 15 di mq 1853 Servitù permanente: mq 50, già intestato alla ditta:
CURTAZ Giuseppina, [Omissis], Proprietà per 1/1
CF: [Omissis]
Indennità già liquidata e tassata
- 4) Foglio 3 mappale 14 di mq 556 – Catasto Terreni – Zona Eg6
Servitù permanente per mq 164
Foglio 3 mappale 167 di mq 1836 – Catasto Terreni – Zona Eg6
Servitù permanente per mq 47

- Foglio 3 mappale 222 di mq 150 – Catasto Terreni – Zona Eg6
Servitù permanente per mq 46
a rettifica dei citati F. 3 mappale 14 di mq 556 Servitù permanente: mq 151; F. 3 mappale 167 di mq 1836 Servitù permanente: mq 130; F. 3 mappale 222 di mq 150 Servitù permanente: mq 73, già intestati alla ditta:
BRUNET Manuela, [Omissis], Proprietà per 1/1
CF: [Omissis]
Indennità già liquidata e tassata
- 5) Foglio 3 mappale 5 di mq 111 – Catasto Terreni – Zona Eg6
Servitù permanente per mq 29
a rettifica del citato F. 3 mappale 5 di mq 111 Servitù permanente: mq 60, già intestato alla ditta:
PERROD Gildo, [Omissis], Proprietà per 1000/1000
CF: [Omissis]
Indennità già liquidata e tassata
- 7) Foglio 2 mappale 18 di mq 482 – Catasto Terreni – Zona Eg6
Servitù permanente per mq 110
Foglio 2 mappale 40 di mq 839 – Catasto Terreni – Zona Eg6
Servitù permanente per mq 200
Foglio 2 mappale 12 di mq 1765 – Catasto Terreni – Zona Eg6
Servitù permanente per mq 145
a rettifica dei citati F. 2 mappale 40 di mq 839 Servitù permanente: mq 111; F. 2 mappale 12 di mq 1765 Servitù permanente: mq 142; F. 2 mappale 18 di mq 482 Servitù permanente: mq 113, già intestati alla ditta:
BRUNET Luigina, [Omissis], Proprietà per 1000/1000
CF: [Omissis]
Indennità da conguagliare: 211,92 (Terreni agricoli)
- 8) Foglio 2 mappale 38 di mq 515 – Catasto Terreni – Zona Eg6
Servitù permanente per mq 2
a rettifica del citato F. 2 mappale 38 di mq 55 Servitù permanente: mq 115, già intestato alla ditta:
CUNEAZ Ivan, [Omissis], Proprietà per 1/3
CF: [Omissis]
CUNEAZ Katia, [Omissis], Proprietà per 1/3
CF: [Omissis]
FOSSON Piera, [Omissis], Proprietà per 1/3
CF: [Omissis]
Indennità già liquidata e tassata

COMUNE CENSUARIO DI AYMAVILLES

COMMUNE D'AYMAVILLES

- 14) Foglio 2 mappale 253 di mq 3501 – Catasto Terreni – Zona Eg12
Servitù permanente per mq 69
a rettifica del citato F. 2 mappale 253 di mq 3501 Servitù permanente: mq 136, già intestato alla ditta:
BORNEY Aldo, [Omissis], Proprietà per 1000/1000
CF: [Omissis]
Indennità già liquidata e tassata
- 17) Foglio 2 mappale 17 di mq 3870 – Catasto Terreni – Zona Eg12
Servitù permanente per mq 686
a rettifica del citato F. 2 mappale 17 di mq 3870 Servitù permanente: mq 59, già intestato alla ditta:
GERBELLE Antonio Luigi, [Omissis], Proprietà per 1/1
CF: [Omissis]
Indennità da conguagliare: 2.508,00 (Terreni agricoli)
- 19) Foglio 3 mappale 41 di mq 270 – Catasto Terreni – Zona Eg12
Servitù permanente per mq 74
Foglio 3 mappale 40 di mq 327 – Catasto Terreni – Zona Eg12
Servitù permanente per mq 43

a rettifica del citato F. 3 mappale 40 di mq 327 Servitù permanente: mq 7, già intestato alla ditta:
BLANC Maria Michelina, [Omissis], Proprietà per 1/2 CF: [Omissis]
GERBELLE Antonio Luigi, [Omissis], Proprietà per 1/2 CF: [Omissis]
Indennità da conguagliare: 440,00 (Terreni agricoli)

3. l'INEFFICACIA TOTALE, per le motivazioni indicate in premessa, della servitù costituita contro le ditte di cui ai progressivi 10), 11), 16), 18), 20) e 21) del punto 1° della parte dispositiva del decreto n. 377 Rep. 3083 del 25 luglio 2018, registrato all'Ufficio dell'Agenzia delle Entrate di Aosta in data 13 agosto 2018 al n. 63 Serie I e trascritto presso la Conservatoria dei Registri Immobiliari di Aosta in data 13 agosto 2018 – Note di trascrizione Registro particolare n.ri 5817, 5818, 5823, 5825, 5827 e 5828 – avente ad oggetto “Pronuncia di asservimento coattivo a favore della Società “ENERGIE RETE GAS s.r.l.” di Milano, per la realizzazione del metanodotto di trasporto Pollein-Pila-Valdigne – 2° lotto, nei Comuni di GRESSAN, JOVENÇAN e AYMAVILLES” come segue:

COMUNE CENSUARIO DI JOVENÇAN

- 10) BRUNET Ines, [Omissis], Proprietà per 1/2
CF: [Omissis]
MARTINET Ferdinando, [Omissis], Proprietà per 1/2
CF: [Omissis]
Foglio 1 mappale 285 di mq 928 – Catasto Terreni – Eg1
Servitù permanente: mq 3
- 11) BERLIER Anita, [Omissis], Proprietà per 1/2
CF: [Omissis]
EMPEREUR Diego, [Omissis], Proprietà per 1/2
CF: [Omissis]
Foglio 1 286 di mq 2793 – Catasto Terreni – Eg1
Servitù permanente: mq 92

COMUNE CENSUARIO DI AYMAVILLES

- 16) LEVIRAT Olga, [Omissis], Proprietà per 1000/1000
CF: [Omissis]
Foglio 2 mappale 15 di mq 776 – Catasto Terreni – Eg12
Servitù permanente: mq 143
Foglio 2 mappale 16 di mq 1364 – Catasto Terreni – Eg12
Servitù permanente: mq 143
- 18) TURILLE Piergiorgio, [Omissis], Proprietà per 1000/1000
CF: [Omissis]
Catasto Terreni:
Foglio 2 mappale 19 di mq 1787– Catasto Terreni – Eg12
Servitù permanente: mq 264
- 20) TEPPEX Paolo, [Omissis], Proprietà per 1/1
CF: [Omissis]
Foglio 3 mappale 37 di mq 1996 – Catasto Terreni – Eg12
Servitù permanente: mq 72
- 21) GORREX Desiderato Eliseo, [Omissis], Proprietà per 1/1

3. Pour les raisons visées au préambule, la servitude frappant les biens indiqués sous les numéros 10), 11), 16), 18), 20) et 21) du point 1 du dispositif de l'acte n° 377 du 25 juillet 2018, réf. n° 3083, enregistré à l'Agence des impôts d'Aoste le 13 août 2018 sous le no 63, série I, transcrit au Service de la publicité foncière d'Aoste le 13 août 2018 sous les nos 5810, 5811, 5812, 5814, 5815, 5821, 5824 et 5826 du registre particulier et relatif à la constitution d'une servitude légale au profit de *Energie Rete Gas srl* de Milan sur les biens immeubles nécessaires à la réalisation du méthanoduc Pollein-Pila-Valdigne (deuxième tranche), dans les communes de GRESSAN, de JOVENÇAN et d'AYMAVILLES, est déclarée totalement inefficace comme suit :

COMMUNE DE JOVENÇAN

COMMUNE D'AYMAVILLES

CF: [Omissis]

Foglio 3 mappale 39 di mq 2592 – Catasto Terreni – Eg12

Servitù permanente: mq 166

Foglio 3 mappale 351 di mq 742 – Catasto Terreni – Eg13

Servitù permanente: mq 287

4. L'asservimento coattivo imposto a favore della Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l." (C.F./P.Iva 02422290995) con sede in Milano (beneficiaria dell'asservimento) meglio rappresentato nelle planimetrie allegate, che del presente decreto formano parte integrante, consiste nella Servitù di metanodotto, e comporta la posa nel sottosuolo di una tubazione per la condotta del gas per una larghezza complessiva di 4,00 ml calcolata rispetto all'interasse della stessa (2,00 ml + 2,00 ml per parte dall'asse linea).
 5. La servitù di cui al presente atto sarà inamovibile pertanto, i proprietari o successori dei fondi asserviti ed i loro aventi causa:
 - potranno proseguire l'attuale coltivazione o avviarne altre, purché tali utilizzazioni dell'area non diminuiscano, o rendano più incomodo l'uso delle servitù;
 - sono obbligati ad usare la fascia asservita compatibilmente con la presenza della tubazione interrata per la condotta del gas ed inerenti servitù, impegnandosi a non eseguire nella fascia stessa opera alcuna che possa rappresentare pericolo per gli impianti, i manufatti, le apparecchiature, o comunque ostacolare, diminuire o rendere più scomodo il passaggio a terra (dove previsto) ed il regolare esercizio della servitù di cui al presente atto, obbligandosi altresì a conformarsi ad eventuali successivi provvedimenti di legge o regolamentari che dovessero imporre limiti o vincoli all'utilizzazione dei terreni;
 - per ogni eventuale opera che si dovesse eseguire sull'area della servitù o nell'area di rispetto dall'asse della condotta del gas, come previsto per legge, dovrà essere richiesta specifica autorizzazione alla Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l."
 6. L'asservimento coattivo imposto conferisce alla Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l." la facoltà di:
 - accedere sul fondo asservito con il personale ed i mezzi d'opera e di trasporto a suo giudizio necessari all'esercizio, alla sorveglianza, alla manutenzione delle opere e attinenti reti tecnologiche del metanodotto di trasporto "Pollein-Pila-Valdigne" e di compiere i necessari lavori senza alcun preavviso, con espressa facoltà di utilizzare, ove esistenti, strade od accessi del fondo servente;
4. La servitude en cause, profitant à *Energie Rete Gas srl* de Milan (CF/n° d'immatriculation IVA 02422290995) et figurant aux plans annexés au présent acte pour en faire partie intégrante, concerne la pose d'une conduite de gaz souterraine et est établie sur une largeur totale de quatre mètres (deux mètres de chaque côté de l'axe médian de ladite conduite).
 5. L'exercice de la servitude en cause ne peut pas être transporté dans un endroit différent ; partant, les propriétaires ou les héritiers des fonds servants et leurs ayants cause :
 - peuvent continuer, ou commencer, à cultiver les terrains concernés, à condition que la culture pratiquée ne diminue l'usage ni n'entrave l'exercice de la servitude en question ;
 - sont tenus d'utiliser la zone frappée de servitude de façon compatible avec la présence de la conduite de gaz souterraine et avec la servitude en question, de n'aménager dans ladite zone aucun ouvrage qui puisse représenter un danger pour les installations, les ouvrages ou les équipements, de n'entraver l'éventuel libre passage prévu ni l'exercice de ladite servitude et de respecter toute éventuelle disposition législative ou réglementaire qui imposerait des limites ou des restrictions à l'utilisation des fonds servants ;
 - aux fins de l'aménagement de tout ouvrage sur l'aire frappée de servitude et dans la marge de recul prévue par la loi, sont tenus d'obtenir l'autorisation de *Energie Rete Gas srl*.
 6. En vertu de la servitude en cause, *Energie Rete Gas srl* est autorisée :
 - à faire accéder à tout moment ses personnels à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation, à la surveillance et à l'entretien des ouvrages et des réseaux technologiques relatifs au méthanoduc en cause, ainsi qu'à effectuer les travaux y afférents sans préavis et à utiliser, s'ils existent, les routes ou les accès des fonds servants ;

- de ramificare o abbattere quelle piante che possano essere di impedimento al regolare esercizio e alla sicurezza dell'impianto nella fascia della larghezza di 0,70 ml per ciascuna parte dell'asse linea del gasdotto interrato. Le citate piante resteranno a disposizione dei proprietari dei terreni, ovvero verranno indennizzate a parte ed in un'unica corresponsione.
7. La Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l." si assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione, dall'esercizio e/o manutenzione delle opere e attinenti reti tecnologiche del metanodotto di trasporto "Pollein-Pila-Valdigne", sollevando l'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta (CF. 80002270074) da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.
 8. La Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l." o da chi agisca in nome e per conto della stessa avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione di riparazioni, modifiche, sostituzioni, manutenzione ed esercizio dell'impianto e liquidarli a chi di ragione.
 9. Il presente Decreto viene notificato, a cura e spese della Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l." (C.F./P.Iva 02422290995) con sede in Milano (beneficiaria dell'asservimento) ai sensi dell'Art. 7, comma 2 e dell'Art. 25 della legge regionale 2 luglio 2004 n. 11 (Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta) ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità.
 10. Ai sensi dell'art. 19, comma 3 della legge regionale 2 luglio 2004 n. 11 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma della Valle d'Aosta
 11. Per l'effettivo periodo di occupazione dei terreni soggetti e NON soggetti ad asservimento, coattivo sarà dovuta ai proprietari, dalla Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l." di Milano (beneficiaria dell'asservimento) un'indennità determinata ai sensi dell'Art. 33 (Indennità per l'occupazione) della legge regionale del 2 luglio 2004, n. 11.
 12. L'esecuzione del presente Decreto si intende espletata con la notifica dello stesso ai proprietari interessati.
 13. Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta (Ente espropriante) e a spese della Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l." di Milano (promotrice e
- à ébrancher ou à abattre les plantes qu'elle estime susceptibles d'entraver l'exploitation régulière et la sécurité des installations en cause dans la marge de recul de 0,70 mètre de chaque côté de l'axe médian de la conduite souterraine. Les propriétaires des fonds servants peuvent soit disposer des plantes susmentionnées, soit recevoir un dédommagement, versé à part en une seule tranche, au titre de celles-ci.
7. *Energie Rete Gas srl* assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la construction, l'exploitation et l'entretien des ouvrages et des réseaux technologiques relatifs au méthanoduc en cause, en déchargeant la Région (CF. 80002270074) de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.
 8. *Energie Rete Gas srl*, ou toute personne agissant au nom et pour le compte de celle-ci, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants du fait des travaux de réparation, de modification, de remplacement, d'entretien et d'exploitation des installations en cause.
 9. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié, par les soins et aux frais de *Energie Rete Gas srl*, aux propriétaires des biens frappés de servitude, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation des indemnités.
 10. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
 11. Les propriétaires des fonds – frappés ou non de servitude – effectivement occupés par le chantier perçoivent de *Energie Rete Gas srl*, au titre de la période d'occupation, une indemnité dont le montant est calculé au sens de l'art. 33 (Indemnité d'occupation) de la LR n° 11/2004.
 12. La notification du présent acte aux propriétaires concernés vaut exécution de celui-ci.
 13. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre par les soins de l'expropriant, à savoir la Région, et aux frais de *Energie Rete Gas srl*, promotrice et bénéfici-

beneficiaria dell'asservimento).

14. Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'Art. 22, comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sulle indennità.
15. In caso di accettazione delle indennità sarà obbligo della Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l." di Milano (promotrice e beneficiaria dell'asservimento) provvedere al pagamento diretto ovvero, in caso di non accettazione, al deposito delle stesse, ai sensi degli art.li 27 e 28 della già citata L.R. 11/2004;
16. Avverso il presente Decreto, entro 60 giorni dalla data del suo ricevimento, può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale, in relazione al combinato disposto degli art.li 2 e 21 della legge 6 dicembre 1971, n. 1034, o in alternativa entro 120 giorni, sempre dalla data del suo ricevimento, al Presidente della Repubblica in relazione al combinato disposto degli Art.li 8 e 9 del DPR 24 dicembre 1971, n. 1199.

Aosta, 6 giugno 2022.

Il Dirigente
Annamaria ANTONACCI

Allegati: Omissis

**ASSESSORATO
SANITÀ, SALUTE
E POLITICHE SOCIALI**

Provvedimento dirigenziale 17 giugno 2022, n. 3522.

Pubblicazione del Ruolo nominativo regionale del personale a tempo indeterminato del Servizio Sanitario Nazionale riferito all'Azienda USL della Valle d'Aosta: situazione al 31 dicembre 2021.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA ASSISTENZA TERRITORIALE,
FORMAZIONE E GESTIONE
DEL PERSONALE SANITARIO

Omissis

decide

1. di provvedere, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 4258, in data 17 novembre 2003, alla pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta e sul sito istituzionale www.regione.vda.

ciaire de la constitution de la servitude.

14. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles frappés de servitude sont reportés sur les indemnités y afférentes.
15. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, *Energie Rete Gas srl* pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
16. Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les soixante jours qui suivent la date de notification de celui-ci, aux termes des dispositions combinées des art. 2 et 21 de la loi n° 1034 du 6 décembre 1971. Un recours extraordinaire devant le chef de l'État est également possible dans un délai de cent vingt jours à compter de ladite date, aux termes des dispositions combinées des art. 8 et 9 du décret du président de la République n° 1199 du 24 décembre 1971.

Fait à Aoste, le 6 juin 2022.

La dirigeante,
Annamaria ANTONACCI

L'annexe n'est pas publiée.

**ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Acte du dirigeant n° 3522 du 17 juin 2022,

portant publication de la liste nominative régionale des personnels du Service sanitaire régional titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste au 31 décembre 2021.

LE DIRIGEANT
DE LA STRUCTURE « ASSISTANCE TERRITORIALE,
FORMATION ET GESTION
DU PERSONNEL SANITAIRE »

Omissis

décide

1. Aux termes de la délibération du Gouvernement régional n. 4258 du 17 novembre 2003, la liste nominative régionale des personnels du Service sanitaire régional titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans

it del ruolo nominativo regionale del personale a tempo indeterminato del Servizio Sanitario Regionale riferito all'Azienda USL della Valle d'Aosta - situazione al 31 dicembre 2021 - allegato al presente provvedimento, di cui costituisce parte integrante e sostanziale, e di attribuire al suddetto ruolo valore meramente ricognitivo, conoscitivo e statistico.

2. di dare atto che il presente provvedimento dirigenziale non comporta oneri a carico del bilancio regionale.

L'Estensore
Daniela CHENEY

Il Dirigente
Claudio PERRATONE

N.d.R.: L'omesso allegato è disponibile presso il sito istituzionale della Regione autonoma Valle d'Aosta al seguente indirizzo: http://www.regione.vda.it/sanita/personale/ruoli_i.asp

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 7 giugno 2022, n. 659.

Adozione delle linee guida organizzative contenenti il Modello digitale per l'attuazione dell'assistenza domiciliare di cui al D.M. 29 aprile 2022, nell'ambito della Missione 6 "Salute", Milestone EU M6C1-4 del Piano Nazionale Ripresa e Resilienza (PNRR).

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di adottare, recependo quanto indicato in premessa, il documento "Linee guida organizzative contenenti il modello digitale per l'attuazione dell'assistenza domiciliare" approvato con DM 29 aprile 2022, pubblicato in GU n.120 del 24 maggio 2022, allegato alla presente deliberazione, per formarne parte integrante e sostanziale;
2. di procedere, in corso di applicazioni delle linee guida, a definire le eventuali specificità regionali con successivi atti e/o provvedimenti;
3. di notificare la presente deliberazione all'Azienda USL

le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste au 31 décembre 2021 est publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur le site institutionnel www.regione.vda.it telle qu'elle figure à l'annexe qui fait partie intégrante et substantielle du présent acte. La liste susmentionnée est uniquement valable à des fins informatives et statistiques.

2. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice
Daniela CHENEY

Le dirigeant
Claudio PERRATONE

NdR. : Les annexes ne sont pas publiées au Bulletin officiel mais sur le site institutionnel de la Région autonome Vallée d'Aoste à l'adresse : http://www.regione.vda.it/sanita/personale/ruoli_i.asp

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 659 du 7 juin 2022,

portant adoption des lignes directrices organisationnelles relatives au modèle numérique concernant l'assistance à domicile et visé au décret ministériel du 29 avril 2022, dans le cadre de la mission 6 « Santé », jalon « EU M6C1-4 », du Plan national de relance et de résilience (PNRR).

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Le document intitulé « Linee guida organizzative contenenti il modello digitale per l'attuazione dell'assistenza domiciliare », approuvé par le décret ministériel du 29 avril 2022 publié au journal officiel de la République italienne n° 120 du 24 mai 2022, est adopté, sur la base des indications formulées au préambule, tel qu'il figure à l'annexe faisant partie intégrante et substantielle de la présente délibération.
2. Les éventuelles dispositions spécifiques valables à l'échelon régional seront approuvées par des actes ultérieurs pendant la phase d'application des lignes directrices.
3. La présente délibération est notifiée à l'Agence USL de

della Valle d'Aosta per gli adempimenti di competenza;

4. di trasmettere la presente deliberazione al Ministero della salute e all'Unità di Missione PNRR presso il Ministero della salute;
5. di rinviare successivi atti la determinazione relativa alle eventuali spese di cui alla presente deliberazione;
6. di stabilire che la presente deliberazione sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Allegato: omissis

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO AMBIENTE, TRASPORTI E MOBILITÀ SOSTENIBILE

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione per la posa di cavi elettrici sotterranei a 15 kV per l'allacciamento della nuova cabina denominata "Galleria Sylvenoire" .

Ai sensi della L.R. n. 8/2011 e della L.R. n. 11/2004 è stata depositata in data 14/06/2022 presso la Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato ambiente, trasporti e mobilità sostenibile - Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, con sede in loc. Le Grand Chemin, 46 di Saint-Christophe (AO), l'istanza di autorizzazione per la posa di cavi elettrici sotterranei a 15 kV per l'allacciamento della nuova cabina denominata "Galleria Sylvenoire" in località Sylvenoire, nel comune di AYMAVILLES. Linea 916

Chiunque abbia interesse può presentare per iscritto osservazioni alla struttura competente entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Avviso di deposito Studio di Impatto Ambientale (L.R. n° 12/2009, art. 20) - Società Vallée d'Aosta Ecologie s.r.l. di Saint-Marcel.

L'Assessorato ambiente, trasporti e mobilità sostenibile – Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria - informa che la Società Vallée d'Aosta Ecologie s.r.l. di Saint-Marcel, in qualità di proponente, ha trasmesso

la Vallée d'Aoste aux fins de l'accomplissement des obligations qui incombent à celle-ci.

4. La présente délibération est transmise au Ministère de la santé et à l'Unité de Mission PNRR instituée auprès de celui-ci.
5. Les éventuelles dépenses dérivant de la présente délibération seront définies par des actes ultérieurs.
6. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

L'annexe n'est pas publiée.

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire d'une ligne électrique pour le branchement du poste de transformation nommé «Galleria Sylvenoire» .

Aux termes de la loi régionale n. 8 du 28 avril 2011 et n. 11 du 2 juillet 2004, avis est donné du fait qu'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire d'une ligne électrique pour le branchement du poste de transformation nommé «Galleria Sylvenoire» dans la localité Sylvenoire de la commune d'AYMAVILLES (Dossier n. 916), a été déposée le 14 juin 2022 aux bureaux de la Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air de l'Assessorat de l'environnement, des transports et de la mobilité durable de la Région Autonome Vallée d'Aoste – 46, Rue Grand-Chemin, Saint-Christophe.

Les intéressés peuvent présenter par écrit à la structure compétente leurs observations dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis.

Le dirigeant
Paolo BAGNOD

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 12/2009, art. 20) - «Società Vallee d'Aosta Ecologie s.r.l. di Saint-Marcel».

L'Assessorat de l'environnement, des transports et de la mobilité durable – Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air, informe que la «Società Vallee d'Aosta Ecologie s.r.l. di Saint-Marcel», en qualité

la documentazione relativa al progetto di modifica dell'attività di autodemolizione e gestione dei rifiuti in loc. Zona industriale 9/C, nel Comune di SAINT-MARCEL, ed il relativo Studio di impatto ambientale, ai sensi dell'art. 20 della l.r. 12/2009, e dell'art. 27bis del D.Lgs 152/2006.

Ai sensi dell'art. 27bis del D.Lgs 152/2006, chiunque può prendere visione della sopracitata documentazione consultabile presso il seguente link: https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniambientali/via/via_dettaglio_i.asp?pk=2380 e presentare, entro il termine di 30 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione, proprie osservazioni scritte alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, dell'Assessorato ambiente, trasporti e mobilità sostenibile.

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

CONSIGLIO REGIONALE

Pubblicazione, ai sensi dell'art. 5bis, comma 4, della legge regionale 17 marzo 1986, n. 6, dei rendiconti dei Gruppi consiliari relativi all'anno 2021.

de proposant, a déposé la documentation, et le connexe étude d'impact, concernant le projet de modification de l'activité de auto démolition et gestion des déchets, dans le centre situé au lieu-dit «Zona industriale 9/C», dans la Commune de SAINT-MARCEL, aux termes de l'art. 20 de la loi régionale n. 12/2009 et de l'art. 27bis du D.Lgs 152/2006.

Aux termes de l'art. 27bis du D.Lgs 152/2006, toute personne est en droit de prendre vision de la documentation précitée consultable au lien suivant: https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniambientali/via/via_dettaglio_i.asp?pk=2380 et de présenter, dans les 30 jours qui suivent la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région, ses propres observations écrites à la Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air de l'Assessorat de l'environnement, des transports et de la mobilité durable où la documentation est déposée.

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

CONSEIL RÉGIONAL

Publication des comptes rendus des Groupes du Conseil relatifs à l'année 2021, au sens du quatrième alinéa de l'art. 5 bis de la loi régionale n° 6 du 17 mars 1986.

RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE

FEDERALISTI PROGRESSISTI PARTITO DEMOCRATICO (FP-PD)

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO 2021 DAL 28-10-21 AL 31-12-21		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 4.714,42
3	Altre entrate (INTERESSI)	€ 0,08
4	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 0,00
	TOTALE ENTRATE	€ 4.714,50

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 2021 DAL 28-10-21 AL 31-12-21		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 0,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 0,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00

12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Altre spese (COMPETENZE A DEBITO 1,03)+(RITENUTA FISCALE 0,02)	€ 1,05
	TOTALE USCITE	€ 1,05

SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO	
Fondo iniziale di cassa	€ 0,00
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 4.714,50
USCITE pagate nell'esercizio	€ 1,05
Fondo di cassa finale	€ 4.713,45

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n°6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n° 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono state preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 5 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta il 22 FEBBRAIO 2022

IL CAPOGRUPPO



RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE

Lega Vallée d'Aoste

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO 2021		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 58.458,84
3	Altre entrate (rimborso per modifica unilaterale del contratto e oneri bancari)	€ 8,94
4	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 5.344,43
	TOTALE ENTRATE	€ 63.812,21

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 2020		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 4.057,36
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 2.549,80
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 31.183,20
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 109,99

12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Altre spese (spese bancarie e rimborso ritenute studio Frand Genisot)	€ 1.308,19
	TOTALE USCITE	€ 39.208,54

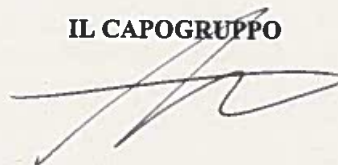
SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO	
Fondo iniziale di cassa	€ 5.344,43
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 58.467,78
USCITE pagate nell'esercizio	€ 39.208,54
Fondo di cassa finale	€ 24.603,67

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n°6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n° 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono state preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 131 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta il 23/02/22

IL CAPOGRUPPO



RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE

POUR L'AUTONOMIE- PER L'AUTONOMIA

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO 2021		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 16.780,85
2	Altre entrate - Competenze a credito	€ 11,47
3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 0,00
	TOTALE ENTRATE	€ 16.792,32

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 2021		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 0,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 0,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 200,00

12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 1.506,70
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 579,90
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 129,88
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 158,60
16	Altre spese (Commissioni bancarie, commissioni per notifiche SMS, canone carta di credito)	€ 132,16
	TOTALE USCITE	€ 2.707,24

SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO	
Fondo iniziale di cassa	€ 0,00
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 16.792,32
USCITE pagate nell'esercizio	€ 2.707,24
Fondo di cassa finale	€ 14.085,08

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n°6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n° 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono state preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 73 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta il 02/02/2022

IL CAPOGRUPPO



RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE

PROGETTO CIVICO PROGRESSISTA

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO 2021		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 32.486,57
2	Altre entrate - (versamento contante per apertura conto, competenze a credito)	€ 45,15
3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 0,00
	TOTALE ENTRATE	€ 32.531,72

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 2021		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 0,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 0,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00

12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Altre spese (spese bancarie - imposta di bollo, competenze a debito, ritenuta fiscale)	€ 107,20
	TOTALE USCITE	€ 107,20

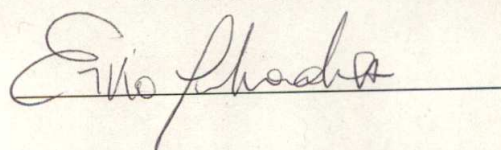
SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO	
Fondo iniziale di cassa	€ 0,00
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 32.531,72
USCITE pagate nell'esercizio	€ 107,20
Fondo di cassa finale	€ 32.424,52

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n°6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n° 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono state preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 13 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta il 31/01/2022

IL CAPOGRUPPO



RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE

STELLA ALPINA

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO - 2021 XVI Legislatura (dal 02.11.2021 al 31.12.2021)		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 0,00
3	Altre entrate (specificare)	
4	Fondo cassa esercizi precedenti	
	TOTALE ENTRATE	€ 0,00

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 01.01.2020 al 19.10.2020		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 0,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 0,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00

12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Spese bancarie	€ 0,41
	TOTALE USCITE	€ 0,41

SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO	
Fondo iniziale di cassa	€ 0,00
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ -
USCITE pagate nell'esercizio	€ 0,41
Fondo di cassa finale	-€ 0,41

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n°6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n° 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono state preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della L.R. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 40 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta il 28.02.2021

IL CAPOGRUPPO

Pierluigi Marquis



RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE

UNION VALDOTAINE

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO 2021		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 37.201,08
2	Altre entrate (competenze bancarie)	€ 6,74
3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 488,02
	TOTALE ENTRATE	€ 37.695,84

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 2021		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 22.132,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 5.000,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00

12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Altre spese (Bolli e spese bancarie)	€ 255,54
	TOTALE USCITE	€ 27.387,54

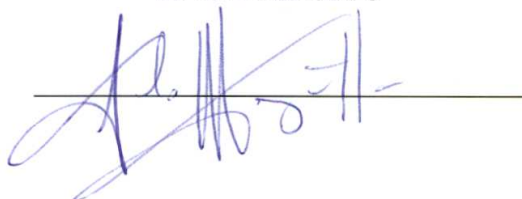
SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO	
Fondo iniziale di cassa	€ 488,02
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 37.207,82
USCITE pagate nell'esercizio	€ 27.387,54
Fondo di cassa finale	€ 10.308,30

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n°6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n° 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono state preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 14 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta il 30-3-2022

IL CAPOGRUPPO



**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di BRISSOGNE. Deliberazione 30 maggio 2022, n. 33.

Approvazione della variante non sostanziale n. 10 al PRGC ai sensi dell'art. 16 della L.R. 11/1998 relativa a modifiche alle NTA, alle perimetrazioni e aggiornamento elaborati facenti parte del PRGC.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

Di dare atto che la premessa narrativa costituisce parte integrante e sostanziale della presente deliberazione;

Di dare atto che non sono pervenute note di osservazioni da parte di privati cittadini nei quarantacinque giorni successivi dalle pubblicazioni;

Di dare atto che il dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio – Pianificazione territoriale - dell'Assessorato regionale finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio, con nota prot. 4222 del 13 aprile 2022, pervenuta il 14 aprile 2022 al prot. 2628, non ha formulato osservazioni;

Di approvare la variante non sostanziale al P.R.G.C. ai sensi dell'art. 16 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, già adottata con deliberazione del Consiglio comunale n. 19 del 28 marzo 2022;

Di pubblicare, ai sensi dell'art. 16, comma 5 della L.R. 11/1998 copia della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e sui siti web della Regione e del Comune di BRISSOGNE;

Di trasmettere, ai sensi dell'art. 16, comma 6 della L.R. 11/1998, copia della presente con gli atti relativi alla variante alla struttura regionale competente in materia urbanistica;

Di dare atto che responsabile del procedimento connesso alla presente deliberazione la dipendente Ing. Silvia BIAVA.

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune di BRISSOGNE. Délibération n° 33 du 30 mai 2022,

portant approbation, au sens de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la variante non substantielle n° 10 du Plan régulateur général communal relative à la modification des normes techniques d'application et des périmètres, ainsi qu'à la mise à jour des documents dudit Plan.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

Le préambule fait partie intégrante et substantielle de la présente délibération.

Aucune observation n'a été présentée par les citoyens dans les quarante-cinq jours suivant la publication de la variante en question.

La structure « Planification territoriale » du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire de l'Assessorat régional des finances, de l'innovation, des ouvrages publics et du territoire n'a formulé aucune observation, comme il appert de sa lettre du 13 avril 2022, réf. n° 4222, enregistrée le 14 avril 2022 sous le n° 2628.

Aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, la variante non substantielle du Plan régulateur général communal adoptée par la délibération du Conseil communal n° 19 du 28 mars 2022 est approuvée.

Aux termes du cinquième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, la présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région et sur les sites institutionnels de celle-ci et de la Commune.

Aux termes du sixième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, la présente délibération, assortie des actes de la variante, est transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme.

Mme Silvia BIAVA, fonctionnaire communale, est désignée comme responsable de la procédure relative à la présente délibération.

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Concorso pubblico, per titoli ed esami e previo superamento di apposito corso di formazione professionale, per l'assunzione a tempo indeterminato di tre agenti forestali (categoria B – posizione B2/F), nell'ambito dell'organico del Corpo forestale della Valle d'Aosta.

Graduatoria approvata con provvedimento dirigenziale n. 3314 In data 07/06/2022.

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

PRÉSIDENTENCE DE LA RÉGION

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et après réussite de l'examen final du cours de formation professionnelle y afférent, de trois agents forestiers (catégorie B – position B2/F), dans le cadre de l'organigramme du Corps forestier de la Vallée d'Aoste.

La liste d'aptitude a été approuvée par l'acte du dirigeant n° 3314 du 7 juin 2022.

Posizione. <i>Rang</i>	Candidato <i>Candidat</i>	Punti <i>Points</i>
1	CASSOL MARTINA*	30,200
2	COLLAVO GIULIA	30,200
3	COURTHOUD ROGER	29,700
4	GIRODO ANGELIN FEDERICO	29,600
5	PERRON LAURENT	29,425
6	CIGNETTI GIADA ROBERTA	29,000
7	GIOVENZI MATTEO	28,925
8	GUALA MARCO	28,825
9	YOCCOZ ROBIN	28,750
10	COQUILLARD GIACOMO	28,475
11	VICQUERY VALERIO	28,350
12	NORO KRISTIAN	27,975
13	CHAPELLU MARIE-CLAIRE DÉsirÉE	27,800
14	GRANGE ALINE	27,750
15	CHENAL MATTEO	27,450
16	COURTHOUD MATHIEU	27,200
17	FRANCESCHELLI SIMONE	26,775
18	CHABLOZ JOELLE	26,475
19	BOSONIN GABRIELE	26,450
20	AYMONOD HENRI	26,400
21	BIANCO NICCOLO'	26,275
22	GLAREY RENÉE	25,975
23	PAILLEX SARA	25,750
24	DEL COL MARTINA	25,725
25	ROVEYAZ ANDRÉ ELIO	25,700
26	MACORI MAURIZIO	25,675
27	MILLIERY EMILIE*	25,425
28	GNEMAZ JEAN-NOEL	25,425
29	PROT ELISA	25,300
30	PELLISSIER KERYN	25,075
31	KOLIOPOULOS SOFIA	25,025
32	ZANI MASSIMILIANO*	25,000

33	DE PASCALIS MIRKO	25,000
34	CUNEAZ DIDIER	24,200
35	NOYER MICHEL HENRI	24,100
36	FAVRE OMAR	23,950
37	POLI GIORGIA	23,900
38	ZUBLENA YANICK	23,800
39	ROLLAND STÉPHANIE	23,750
40	JORDANEY ETIENNE	23,700
41	BORETTAZ FABIO*	23,550
42	ORUSA TOMMASO	23,550
43	BALOIRE ENDY*	23,450
44	SARTEUR JORDI	23,450
45	FAVRE KEVIN	23,425
46	YOCCOZ ILARIA	23,350
47	ROMEO LUCA*	23,325
48	CAVALLOTTO FEDERICO	23,325
49	DOMANICO MATTEO	23,250
50	GAIA FABIO	23,225
51	BOTTAN SIMONE	23,050
52	FILIPPINI DAVIDE	23,000
53	LALE LACROIX GENIE	22,800
54	DE LEO SARA	22,725
55	FAVRE JOEL	22,425
56	DEVAL GIORGIA	22,375
57	VALLET DENISE	22,300
58	MACHET GIORGIA	22,025
59	RATTO PIETRO	21,950
60	TREVES FRANÇOIS	21,700
61	PETITJACQUES SIMONE	21,650
62	BLANCHOD CHRISTIAN	21,200
63	BEE ROBERTA	20,400

* Precede ai sensi dell'art. 20 del bando di concorso

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale (ARER) della Valle d'Aosta.

Bando di concorso, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di un funzionario (cat. D) nel profilo di istruttore direttivo amministrativo contabile.

IL DIRETTORE

rende noto

che è indetto un concorso per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di un Funzionario (cat. D) nel profilo di Istruttore Direttivo amministrativo contabile nell'ambito all'organico dell'Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale (ARER) della Valle d'Aosta.

* priorité au sens de l'art. 20 de l'avis de concours intégral.

Agence régionale pour le logement (ARER) de la Vallée d'Aoste.

Avis de concours, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à plein temps, d'un instructeur de direction administrative et comptable (catégorie D – cadre).

LE DIRECTEUR

donne avis

du fait qu'un concours, sur épreuves, est ouvert en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un instructeur de direction administrative et comptable (catégorie D – cadre), dans le cadre de l'organigramme de l'Agence régionale pour le logement (ARER) de la Vallée d'Aoste.

Riserva di posti per le Forze armate

1. Ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del D.Lgs. 66/2010, i seguenti posti sono prioritariamente riservati ai volontari delle Forze Armate: n°1 posto tra quelli messi a bando.

Requisiti per l'ammissione

1. Possono partecipare al concorso i candidati in possesso di diploma di laurea in giurisprudenza, scienze politiche, economia e commercio, ingegneria gestionale o diplomi di laurea equipollenti per legge o equiparati o i corrispondenti titoli di studio di I livello, denominati laurea (L).

Sono altresì previsti gli ulteriori requisiti di ammissione di cui all'art. 4 del bando di concorso.

Modalità di svolgimento del concorso

1. La procedura concorsuale prevede lo svolgimento delle seguenti fasi: a) accertamento linguistico preliminare; b) prove d'esame. Per l'applicazione del r.r. 1/2013 trova applicazione quanto disposto con il provvedimento di approvazione del bando.

Accertamento linguistico preliminare

1. I concorrenti devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento delle prove d'esame, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n.4660 del 3 dicembre 2001 e n.1501 del 29 aprile 2002.

Prove d'esame

1. Le prove d'esame di cui all'art.15 del bando comprendono:
 - a) una prova scritta (teorico-pratica) sulle seguenti materie:
 - contabilità armonizzata delle Regioni e degli enti locali (d.lgs 118/2011; Principio contabile applicato della contabilità finanziaria [Allegato n.4/2 al d.lgs 118/2011]; principi base del Principio contabile applicato della contabilità economico patrimoniale [Allegato n.4/3 al d.lgs 118/2011]) e principi base di cui agli artt. da 174 a 190 e da 227 a 233 del d.lgs 267/2000;

Postes réservés aux membres des forces armées

1. Un poste est réservé prioritairement aux volontaires des forces armées, au sens des troisième et quatrième alinéas de l'art. 1014 et du neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010.

Conditions requises

1. Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient d'une maîtrise en droit, en sciences politiques, en économie et commerce ou en ingénierie de gestion ou bien d'une maîtrise équivalente au sens de la loi ou encore d'un titre d'études équivalent du 1er niveau (licence - L).

Les candidats doivent, par ailleurs, remplir les conditions requises par l'art. 4 de l'avis intégral.

Modalités de déroulement du concours

1. Le concours comporte les deux phases suivantes : a) examen préliminaire de français ou d'italien ; b) épreuves. Pour ce qui est du règlement régional n° 1 du 12 février 2013, il est fait application des dispositions de l'acte d'approbation de l'avis de concours.

Examen préliminaire

1. Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves du concours

1. Les épreuves du concours visées à l'art. 15 de l'avis intégral sont les suivantes :
 - a) Une épreuve écrite à caractère théorique et pratique portant sur :
 - la comptabilité harmonisée des Régions et des collectivités locales : dispositions du décret législatif n° 118 du 23 juin 2011 ; annexe 4/2 de celui-ci, relative au principe comptable appliqué à la comptabilité financière ; annexe 4/3 dudit décret, relative aux notions fondamentales en matière de principe comptable appliqué à la comptabilité économique et patrimoniale ; principes fondamentaux visés aux art. de 174 à 190 et de 227 à 233 du décret

- principi base del procedimento amministrativo (elementi e principi del procedimento, fasi del procedimento, l.r. 19/2007 limitatamente al Capo I “Principi” e al Capo II “Responsabile del procedimento”) e del provvedimento amministrativo (requisiti di legittimità e di efficacia, struttura dell’atto amministrativo, con attenzione agli elementi essenziali ed accidentali);
 - principi in materia di contratti pubblici (D.lgs 50/2016) e di procedure di acquisizione di beni e di servizi nella pubblica amministrazione (limitatamente agli artt. 21, 23, 32, 35, 36, oltre a elementi base degli artt. da 54 a 65, 80, 95, 106);
- b) una prova orale avente ad oggetto una o più materie della prova scritta, oltre alle seguenti:
- norme sull’organizzazione dell’Amministrazione regionale e degli Enti del comparto unico della Valle d’Aosta (legge regionale 23 luglio 2010, n. 22, limitatamente agli artt. da 1 a 6, 24, dal 30 al 38, 58, 59, 69, 73);
 - legge istitutiva dell’ARER (legge regionale 30/1999) e Statuto dell’ARER.
2. L’ammissione ad ogni prova d’esame successiva è resa pubblica mediante pubblicazione sul sito istituzionale dell’ARER www.arervda.it.
 3. La valutazione di ogni prova d’esame è espressa in decimi. L’ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.
 4. Le prove di accertamento e di esame si svolgeranno in ottemperanza alle misure per il contenimento del contagio da COVID-19 vigenti alla data di espletamento della prova.

Titoli che danno luogo a preferenza
in caso di parità di merito

1. Sono ammessi a valutazione di preferenza in caso di parità di merito i titoli di cui all’art.17 del bando di concorso.

Sede e data delle prove

législatif n° 267 du 18 août 2000 ;

- les principes fondamentaux en matière de procédure administrative (éléments, principes et phases de la procédure, et loi régionale n° 19 du 6 août 2007 : chapitres Ier « Principes » et II « Responsable de la procédure ») et d’acte administratif (conditions de légalité et d’efficacité requises et structure de l’acte administratif, eu égard notamment aux éléments essentiels et accidentels) ;
 - les principes en matière de contrats publics (décret législatif n° 50 du 18 avril 2016) et de procédures d’acquisition de biens et de services par les Administrations publiques (limitativement aux art. 21, 23, 32, 35 et 36 et aux notions de base visées aux art. 54 à 65, 80, 95 et 106 dudit décret) ;
- b) Une épreuve orale portant sur une ou plusieurs matières de l’épreuve écrite, ainsi que sur les matières suivantes :
- dispositions en matière d’organisation de l’Administration régionale et des autres collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d’Aoste (loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010 : art. 1 à 6, art. 24, art. 30 à 38, et art. 58, 59, 69 et 73) ;
 - loi régionale n° 30 du 9 septembre 1999 portant institution de l’Agence et statuts de celle-ci.

2. La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée sur le site institutionnel de l’ARER à l’adresse www.arervda.it.
3. Les notes sont exprimées en dixièmes. L’admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l’épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves, les candidats doivent obtenir une note d’au moins 6/10.
4. Les épreuves auront lieu dans le respect des normes en vigueur en matière de maîtrise de l’épidémie de COVID-19 au moment de leur déroulement.

Titres ouvrant droit à des préférences,
en cas d’égalité de mérite

1. Les titres indiqués à l’art. 17 de l’avis de concours intégral et ouvrant droit à des préférences sont évalués en cas d’égalité de mérite.

Lieu et date des épreuves

1. Le prove di accertamento linguistico si svolgeranno presso la sede dell'ARER nei giorni 18 e 19 agosto 2022, fatta salva diversa indicazione pubblicata sul sito dell'ARER; il diario e il luogo delle prove di cui all'articolo 15 sono pubblicati sul sito istituzionale dell'ARER www.arervda.it (amministrazione trasparente/bandi di concorso).
2. La data di pubblicazione sul sito dell'ARER ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

Presentazione delle domande

1. La domanda di ammissione deve pervenire - a partire dalla data di pubblicazione del bando sul BUR della Valle d'Aosta - entro le ore 23:59 del giorno 31 luglio 2022 esclusivamente tramite procedura telematica con le modalità stabilite all'art.11 del bando.
2. Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale dell'ARER www.arervda.it e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso gli sportelli - Via C. Battisti 23 ad Aosta - dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle ore 12:00, il giovedì dalle ore 9:00 alle ore 16:00 (tel. 0165/516611).
3. Per ogni buon fine fa fede esclusivamente il testo integrale del bando.

Il Direttore
Manuele AMATEIS

Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

Estratto bando di procedura selettiva per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 Aiutante tecnico (cat. B – pos. B2), nel profilo di aiutante tecnico, nell'ambito dell'organico dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

L'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin rende noto che è indetta una procedura selettiva, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di n. 1 aiutante tecnico (Cat. B – Pos. B2), nel profilo di esecutori amministrativi, nell'ambito dell'organico dell'Unité stessa.

Riserva di posti FF.AA.

1. Ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del d.lgs. 66/2010, non è prevista la riserva per i volontari delle Forze Armate.

Requisiti di ammissione

1. L'examen préliminaire aura lieu les 18 et 19 août 2022 au siège de l'Agence, sauf indication contraire publiée sur le site institutionnel de celle-ci, à l'adresse www.arervda.it ; le lieu et la date des épreuves visées à l'art. 15 de l'avis de concours intégral seront publiés sur ledit site, dans la section Amministrazione trasparente/Bandi di concorso.
2. La publication sur le site institutionnel de l'Agence vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

Candidatures

1. Les candidatures doivent être posées exclusivement par voie télématique selon les modalités visées à l'art. 11 de l'avis de concours intégral, et ce, à compter de la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région et jusqu'à 23 h 59 du 31 juillet 2022.
2. L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de l'Agence, à l'adresse www.arervda.it et peut être demandé aux guichets de celle-ci, situés à Aoste, 23, rue Cesare Battisti, le lundi, mardi, mercredi et vendredi de 9 h à 12 h et le jeudi de 9 h à 16 h (tél. : 01 65 51 66 11).
3. À toute fin utile, c'est le texte intégral de l'avis de concours qui fait foi.

Le directeur,
Manuele AMATEIS

Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

Extrait de l'avis de procédure de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un aide-technicien (catégorie B – position B2), dans le cadre de l'organigramme de l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

L'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin donne avis du fait qu'une procédure de sélection, sur épreuves, est ouverte en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un aide-technicien (catégorie B – position B2 : agent de bureau), dans le cadre de son organigramme.

Postes réservés aux membres des forces armées

1. Aux termes des troisième et quatrième alinéas de l'art. 1014 et du neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010, aucun poste n'est réservé aux volontaires des forces armées.

Conditions requises

1. Per la partecipazione alla procedura selettiva è richiesto il diploma di istruzione secondaria di primo grado (licenza media);
2. Alla procedura selettiva possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Accertamento linguistico

1. Il candidato deve sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione per lo svolgimento delle prove d'esame di cui all'art. 16, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera quotidiana e professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove di concorso

1. La procedura concorsuale prevede le seguenti prove:
 - una prova teorico-pratica riguardante le seguenti materie:
 - a) Cenni normativa statale e regionale sui rifiuti (D.lgs. 152/2006 –Parte Quarta e L.R. 31/2007);
 - b) Piano regionale gestione rifiuti e Piano Comprensoriale gestione rifiuti del SubATO D;
 - c) Cenni Ordinamento EE.LL. della Valle d'Aosta (L.R. 6/2014);
 - d) Gestione dati con applicativi Office (Word ed Excel);
 - una prova orale riguardante:
 - a) le materie della prova teorico-pratica;
 - b) Organi dei Comuni e delle Unités des Communes valdôtaines;
 - c) Nozioni in materia di sicurezza sui luoghi di lavoro (articoli 20, 36, 37 e 59 del D.Lgs. 81/2008);
 - d) Codice di comportamento del pubblico dipendente e codice disciplinare.

1. Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient du diplôme de fin d'études secondaires du premier degré (école moyenne).
2. Peuvent également faire acte de candidature les personnes qui ont obtenu leur titre d'études à l'étranger.

Examen préliminaire

1. Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves visées à l'art. 16 de l'avis intégral, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves de la procédure de sélection

1. La procédure de sélection comprend les épreuves suivantes :
 - une épreuve théorico-pratique portant sur :
 - a) Les notions fondamentales relatives aux dispositions étatiques et régionales en matière de déchets (4e partie du décret législatif n° 152 du 3 avril 2006 et loi régionale n° 31 du 3 décembre 2007) ;
 - b) Le Plan régional de gestion des déchets et le plan de gestion des déchets du ressort du sub-Ato D ;
 - c) Les notions fondamentales en matière d'organisation juridique des collectivités locales de la Vallée d'Aoste (loi régionale n° 6 du 5 août 2014) ;
 - d) Le traitement des données à l'aide des logiciels Office (Word et Excel) ;
 - une épreuve orale portant sur :
 - a) Les matières de l'épreuve théorico-pratique ;
 - b) Les organes des Communes et des Unités des Communes valdôtaines ;
 - c) Les notions fondamentales en matière de sécurité sur les lieux de travail (art. 20, 36, 37 et 59 du décret législatif n° 81 du 9 avril 2008) ;
 - d) Le code de conduite et le code disciplinaire des fonctionnaires publics.

2. L'ammissione ad ogni prova successiva è resa pubblica mediante affissione sul sito dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin www.cm-montecervino.vda.it.
3. La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

Sedi e date delle prove

1. Il diario e il luogo delle prove sono pubblicati sul sito istituzionale dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin www.cm-montecervino.vda.it. La data sul sito istituzionale dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin www.cm-montecervino.vda.it ha valore di comunicazione diretta ai destinatari

Presentazione delle domande

1. La domanda di ammissione può essere presentata esclusivamente in modalità telematica.
2. Le graduatorie hanno validità triennale.
3. La domanda di ammissione dev'essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica seguendo la procedura di registrazione e di compilazione on-line.
4. Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

Il Segretario Generale
Gabriella SORTENNI

2. La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée sur le site institutionnel de l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin, à l'adresse www.cm-montecervino.vda.it.
3. Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Lieu et date des épreuves

1. Le lieu et la date des épreuves seront publiés sur le site institutionnel de l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin, à l'adresse www.cm-montecervino.vda.it. La publication sur ledit site institutionnel vaut notification aux candidats.

Modalités de candidature

1. Les candidatures doivent être posées exclusivement en ligne.
2. La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.
3. Les candidatures doivent être posées exclusivement suivant les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues.
4. L'avis intégral est publié sur le sur le site institutionnel de l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

La secrétaire générale,
Gabriella SORTENNI